

**CASIO®****Module No. 5398**

Руководство по пользованию функциями часов

GA-400

8. Данные гарантийные услуги оказываются только первоначальному покупателю.

Возникающие из данной гарантии права дополняют и не влияют на законные права покупателя.

**Члены международной гарантийной сети «CASIO G-SHOCK»**

Страна	Название	Телефон
ANDORRA	PYRENEES IMPORT-EXPORT	376-880600
ARGENTINA	BERWAIN S.R.L.	54-11-4382-8432
ARGENTINA	WATCH LAND S.A.	54-11-4373-1251
AUSTRALIA	SHRIRO AUSTRALIA PTY LIMITED	61-2-94155000
AUSTRIA	OSTERSETZER & CO. GMBH	43-1-546470
BELGIUM	CHRONO EURO DIFFUSION S.A.	32-2-3571111
BRAZIL	SECULUS DA AMAZONIA	55-11-3512-9200
BULGARIA	GIULIAN LTD.	359-2-9867843

4

**CASIO® G-SHOCK****МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «G-SHOCK»  
ДЛЯ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ**

- Карточка международной гарантии входит в комплект поставки Ваших часов G-SHOCK. Этот перевод не является международной гарантией на часы G-SHOCK.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ CASIO G-SHOCK, ПРИОБРЕТЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ, ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭТИХ СТРАН. ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ CASIO G-SHOCK НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ОСНОВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

1

Страна	Название	Телефон
BULGARIA	MEGA TIME EOOD	359-2-8369903
BULGARIA	TEMPUS LTD	359-2-9621192
CANADA	CASIO CANADA LTD.	1-800-661-2274
CHILE	ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES CALIFORNIA S.A.	56-2-9394000
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD.	86-20-8730-4687
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. BEIJING BRANCH	86-10-6515-7818
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. SHANGHAI BRANCH	86-21-6267-9566
COLOMBIA	DISTRIBUIDORA ULTRASONY	574-513-1105/ 574-369-6360
COSTA RICA	EQUITRON S.A.	506-222-1098
CROATIA	CASA WATCH TRADING LTD.	385-1-2981265

5

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

**Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»**

Фирма «CASIO Computer Co., Ltd.» («CASIO») гарантирует, что по карточке «Международная гарантия на часы „CASIO G-SHOCK“» часы «CASIO G-SHOCK» будут бесплатно отремонтированы членом международной гарантийной сети «CASIO» (см. контактную информацию) на условиях, перечисленных ниже.

- Для получения гарантийных услуг требуется предъявить заполненную продавцом карточку и чек на покупку.
- Данная гарантия действует в течение 1 года с даты первого приобретения изделия в случае неисправности, возникшей при нормальном использовании им в соответствии с руководством пользователя (инструкцией). По прошествии указанного срока с покупателя взимается плата за ремонт.
- Гарантия не распространяется на:
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего, грубого или небрежного обращения;
  - нарушение работы вследствие пожара или иного природного бедствия;

2

Страна	Название	Телефон
CYPRUS	PANAYIOTIS IOANNIDES LTD.	357-22-879333
CZECH REPUBLIC	FAST CR A.S.	420-323204120
DENMARK	HENNING STAHR A/S	45-45-269170
EGYPT	CAIRO TRADING (KHALIFA & CO.)	20-2-3760-8723
ESTONIA	AS AIROT	372-6459270
FIJI	BRIJLAL & CO., LTD.	679-330-4133
FINLAND	OY PERKKO	358-9-47805443
FRANCE	NIKKEN TECHNO FRANCE	33-478-913231
GERMANY	CASIO EUROPE GMBH	49-40-528650
GIBRALTAR	KNEW MARKETING LTD.	350-20078382
GREECE	ELMISYSTEMS S.A.	30-210-2002200

6

- нарушение работы вследствие ненадлежащего ремонта или настройки, выполненных не в авторизованном Casio сервисном центре;
  - повреждение или износ корпуса, браслета (ремешка) или батареи;
  - непредъявление документа, подтверждающего покупку, при сдаче в ремонт;
  - истечение срока действия гарантии.
- В случае пересылки часов «CASIO G-SHOCK» члену международной гарантийной сети «CASIO» с целью их ремонта часы необходимо аккуратно упаковать, вложив данный талон, чек на покупку и описание неисправности.
  - За утрату, повреждение, изменение данных, а также содержимого памяти часов ни «CASIO», ни члены международной гарантийной сети «CASIO» ни в каком случае ответственности не несут.
  - Данная гарантия является единственным явным или подразумеваемым основанием для гарантийного ремонта часов «CASIO G-SHOCK» за пределами России и Украины.
  - Данные гарантийные услуги оказываются только членами международной гарантийной сети «CASIO».

3

Страна	Название	Телефон
GUATEMALA	F.P.K. ELECTRONICOS, S.A.	502-23862800
HONG KONG	JAVY'S INTERNATIONAL LTD.	852-3669-1000
HUNGARY	FAST HUNGARY KFT	36-23-330830
ICELAND	MARI TIME EHF.	354-5115500
INDIA	CASIO INDIA CO., PRIVATE LTD.	91-11-41054321
INDIA	ASHOKA TIMETRONICS	91-40-24755678
INDIA	CAPITAL ELECTRONICS	91-33-22280091
INDIA	HOROLAB	91-80-22426035
INDIA	MAGNA SERVICES	91-484-2306539
INDIA	NIRANJAN ELECTRONICS	91-44-24339286
INDIA	SHREE SAMARTH ELECTRONICS	91-22-24224938

7

Страна	Название	Телефон
INDONESIA	PT.KASINDO GRAHA KENCANA	62-21-385-8318
IRAN	DAYA ZAMAN SANJ	98-21-88782010/18
ISRAEL	T&I MARKETING LTD.	972-3-5184646
ITALY	LIVOLSI GROUP SRL	39-2-3008191
JAPAN	CASIO TECHNO CO., LTD.	81-42-560-4161
JORDAN	AL-SAFA TRADING EST.	962-6-4647066/4615967
KOREA	G-COSMO CO., LTD.	82-2-3143-0718
KUWAIT	ABDULAZIZ S.AL-BABTAIN & SONS CO. FOR ELECTRICAL	965-245-8738
LATVIA	SEKUNDE BT CO., LTD	371-67189539
LITHUANIA	UAB ROSTA	370-5-2300006

8

Страна	Название	Телефон
MACEDONIA	WATCH ID DOOEL	389-23126468
MALAYSIA	MARCO CORPORATION (M) SDN BERNHAD	60-3-4043-3111
MALDIVES	REEFSIDE CO PVT LTD	960-333-1623
MALTA	V.J. SALOMONE ACCESSORIES LTD	356-21220174
MEXICO	IMPORTADORA Y EXPORTADORA STEELE, S.A.DE C.V.	52-55-5312-9130
NETHERLANDS	CAMTECH V.O.F.	31-172230270
NEW ZEALAND	MONACO CORPORATION LTD.	64-9-415-7444
NORWAY	CRONOGRAF A.S.	47-55392050
OMAN	AL SEEB TECHNICAL EST. (SARCO)	968-24709171/73/74
PAKISTAN	MONGA CORPORATION	92-21-5671458/5681458

9

Страна	Название	Телефон
PANAMA	KENEX TRADING S.A.	507-302-4890
PANAMA	MOTTA INTENCIONAL, S.A.	507-431-6000
PERU	IMPORTACIONES HIRAOKA S.A.	511-428-3213/511-311-8200
PHILIPPINES	BEAWMONT DISTRIBUTIONS INC	632-806-6521
POLAND	ZIBI S.A.	48-46-8620128
PORTUGAL	SIIL LDA.	351-21-4255110
QATAR	DOHA MARKETING SERVICES CO.	974-44246885
ROMANIA	S.C. B&B COLLECTION SRL	40-21-3274477
RUSSIA	CLOCKSERVICE	7-495-783-74-64
SAUDI ARABIA	MAHMOOD SALEH ABBAR COMPANYY	966-2-651-4760

10

Страна	Название	Телефон
SERBIA	S&L DOO	381-11-2098900
SINGAPORE	CASIO SINGAPORE PTE LTD	65-6883-2003
SLOVAKIA	FAST PLUS SPOL.S.R.O.	421-2-49105853
SLOVENIA	SLOWATCH D.O.O.	386-1-2003109
SOUTH AFRICA	JAMES RALPH TECHNO (PTY) LTD.	27-11-314-8888
SPAIN	SERVICIO INTEGRAL DE RELOJERIA MGV S.L.	34-93-4121504
SWEDEN	KETONIC AB	46-515-42100
SWITZERLAND	FORTIMA TRADING AG	41-32-6546565
SYRIA	NEW AL-MAWARED CO.	963-11-44677780
TAIWAN	CASIO TAIWAN CO. LTD.	886-2-2393-2511
THAILAND	CENTRAL TRADING CO., LTD.	662-2-2297000

11

Страна	Название	Телефон
TURKEY	ERSA ITHALAT VE TICARET A.S.	90-216-444-3772
U.K.	CASIO ELECTRONICS CO. LTD.	44-20-84527253
U.S.A.	CASIO AMERICA, INC.	1-800-706-2534
UAE	MIDASIA TRADING L.L.C.	971-4-224-2449
UKRAINE	SEKUNDA-SERVICE	380-44-590-09-47
URUGUAY	SIRA S.A.	598-2-711-1545
VENEZUELA	DISTRIBUIDORA ROWER C.A.	58-212-203-2111
VIETNAM	AN KHANH CO. LTD	84-8-39270317

12

## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Батарейка

- Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

13

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

### Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

14

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

15

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

16

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

17

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

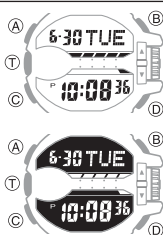
При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

18

## ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

- В зависимости от модели часов, изображение на экране может быть представлено в виде темных знаков на светлом фоне или в виде светлых знаков на темном фоне. В этом руководстве все примеры часов изображены в виде темных знаков на светлом фоне.
- Кнопки обозначены буквами, как показано на рисунке.
- Обратите внимание, что изображения часов в данном руководстве приведены для примера. Ваши часы могут незначительно отличаться от часов, изображенных на иллюстрациях.



19

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧАСАМИ

### 1. Настройте код города текущего местонахождения и летнее время (DST).

Более подробную информацию см. в разделе «Установка кода города текущего местонахождения».

#### Внимание!

Время и дата режима Мирового времени для выбранного кода города автоматически синхронизируются с установленными в режиме Текущего времени временем и датой. Убедитесь в том, что вы настроили эти параметры правильно.

### 2. Установите текущее время.

Более подробную информацию см. в разделе «Настройка цифрового отображения времени и даты».

После выполнения этих настроек, часы готовы к эксплуатации.

20

## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

В ваших часах 5 режимов. Выбор режима зависит от того, что вы хотите сделать.

Что сделать?	Выберите режим	См. стр.
• Просмотр текущей даты для кода города текущего местонахождения	Режим Текущего времени	28
• Настройка кода города текущего местонахождения и летнего времени (DST)		
• Настройка текущего времени и даты		
Измерение прошедшего времени с помощью секундомера	Режим Секундомера	35
Просмотр текущего времени в одном из 48 кодов городов (31 часовых поясов)	Режим Мирового времени	38
Настройка будильника	Режим Будильника	42
Использование таймера обратного отсчета времени	Режим Таймера обратного отсчета	46

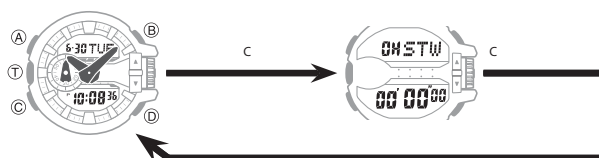
21

## Выбор режима

- С помощью кнопки C выберите нужный режим в указанной последовательности.
- Для возврата в режим Текущего времени из любого другого режима, нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд.
- Для подсветки экрана в любом режиме (за исключением режима настройки) нажмите кнопку B.

Режим Текущего времени

Режим Секундомера



22

- Если работа таймера обратного отсчета остановлена и его время сброшено до начального значения, вы можете перейти из режима Текущего времени в режим Таймера обратного отсчета, повернув заводную головку или нажав кнопку T. Более подробную информацию см. в разделе «Быстрый переход в режим Таймера обратного отсчета из режима Текущего времени».



C

23

## Основные функции (для всех режимов)

Функции, описанные в этом разделе, применимы для всех режимов.

### Автовозврат

Если вы не выполняете какие-либо операции в течение времени, указанного в таблице, часы автоматически перейдут в режим Текущего времени.

Режим, из которого выполняется автовозврат	Время автовозврата
Будильника	3 минуты
Настройки параметров (мигает индикатор выбранного параметра)	
Таймера обратного отсчета (после перехода из режима Текущего времени с помощью заводной головки)	10 секунд

### Операции с заводной головкой

#### Внимание!

- Заводную головку в этих часах перед тем, как повернуть ее, вытягивать нельзя. Если вы

24

потянете за заводную головку, вы можете повредить ее, что приведет к неисправности часов.

- Если необходимо выполнить какие-либо операции с заводной головкой, необходимо сначала повернуть ее на полный оборот. Это действие приведет к разблокировке заводной головки. После этого вы можете поворачивать заводную головку для выполнения нужных операций. Если вы не выполняете какие-либо операции с заводной головкой в течение 3 минут после ее разблокировки, она автоматически будет заблокирована.
- Обратите внимание, что результат поворота заводной головки зависит от режима, в котором находятся часы.
- С помощью заводной головки в разных режимах вы можете выполнить следующие действия:
  - В режиме Текущего времени: выполнить быстрый переход в режим Таймера обратного отсчета (если работа таймера остановлена и его время сброшено до начального значения).
  - В режиме Мирового времени: выбрать код города мирового времени.
  - В режиме Будильника: перейти к экрану нужного будильника.
- Быстрый поворот заводной головки на 3 оборота в любом направлении приведет к ускорен-

25

ному перемещению стрелок часов или смене значений выбранного параметра на цифровом экране (в зависимости от режима в котором находятся часы) в направлении, в котором вы поворачивали заводную головку. Для остановки ускоренного перемещения стрелок часов или смены значений выбранного параметра поверните заводную головку в противоположном направлении или нажмите любую кнопку.

### Перемещение стрелок для удобного просмотра данных на цифровом экране

Выполните следующие действия для того, чтобы переместить часовую и минутную стрелки, если они мешают просмотру данных на цифровом экране.

- Эти действия можно выполнить в любом режиме. Если часы находятся в режиме настройки параметров (индикатор выбранного параметра мигает на экране), стрелки часов автоматически сместятся в сторону от цифрового экрана.

- Нажмите и удерживайте кнопку В. Удерживая кнопку В нажатой, нажмите кнопку С.
- Это действие приведет к тому, что часовая и минутная стрелка сместятся в сторону от цифрового экрана.

26

Пример: перемещение стрелок часов при текущем времени 8:23.

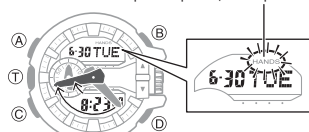
- Удерживая кнопку В нажатой, нажмите кнопку С еще раз. Это действие приведет к возврату стрелок часов к отображению текущего времени.

#### Примечание

- Функции кнопок не изменяются, если стрелки часов смещены в сторону для удобного просмотра данных на цифровом экране.
- Если часы переходят в другой режим во то время, когда стрелки часов смещены в сторону, стрелки автоматически вернуться к отображению текущего времени.
- Если вы не выполняете какие-либо операции с часами, когда стрелки часов смещены в сторону, стрелки автоматически вернуться к отображению текущего времени через 1 час.

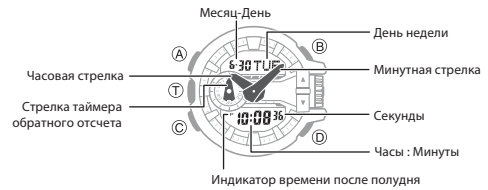
27

Мигает во время перемещения стрелок



## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

В режиме Текущего времени вы можете настраивать и посматривать текущее время и дату.



28

## НАСТРОЙКА КОДА ГОРОДА ТЕКУЩЕГО МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ

Во время настройки кода города текущего местонахождения необходимо выполнить настройку кода города текущего местонахождения и стандартного/летнего времени.

### Как настроить код города текущего местонахождения

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, пока не исчезнет мигающий индикатор Hold и на его месте в правом верхнем углу цифрового экрана не отобразится в виде бегущей строки код города текущего местонахождения и его название. Это означает, что вы перешли в режим настройки.
- Поворачивайте заводную головку до тех пор, пока на экране не отобразится код города, который необходимо установить в качестве кода города текущего местонахождения.
- Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».



29

- После выбора нужного кода города текущего местонахождения, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.

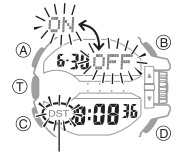
#### Примечание

Время, отображаемое в режиме Мирового времени, вычисляется в зависимости от времени, настроенного в режиме Текущего времени, с учетом разницы от UTC.

- Разница от UTC – разница во времени между начальной точкой координат в Гринвиче (Англия) и тем часовым поясом, где расположен ваш город.

### Как настроить летнее время (DST)

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, пока не исчезнет мигающий индикатор Hold и на его месте в правом верхнем углу цифрового экрана не отобразится в виде бегущей строки код города текущего местонахождения и его название.
- Это означает, что вы перешли в режим настройки.
- Нажмите кнопку С для перехода к настройке летнего времени.



30

- Поверните заводную головку для включения (на экране отобразится индикатор ON) или выключения (на экране отобразится индикатор OFF) летнего времени.
- После выполнения настройки летнего времени, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.
- Индикатор DST отображается на экране, когда летнее время включено.

## НАСТРОЙКА ЦИФРОВОГО ОТОБРАЖЕНИЯ ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

В этом разделе указана информация о настройке цифрового отображения времени и даты.

### Как настроить цифровое отображение времени и даты

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, пока не исчезнет мигающий индикатор Hold и на его месте в правом верхнем углу цифрового экрана не отобразится в виде бегущей строки код города текущего местонахождения и его название.
- Это означает, что вы перешли в режим настройки.



31

2. С помощью кнопки С выберите параметр, настройку которого необходимо выполнить в указанной ниже последовательности:



32

3. Выполните настройку текущего времени и даты (для выбранного параметра) в соответствии с тем, как указано в таблице:

На экране	Настройка	Как сделать?
12H	Переключение между 12-часовым (на экране отображается индикатор 12H) и 24-часовым (на экране отображается индикатор 24H) форматами отображения времени	Поверните заводную головку
36	Сброс секунд до 00	Нажмите кнопку D
10:08	Изменение значения часов или минут	Поверните заводную головку
20 15	Изменение значения года	
6-30	Изменение значения месяца или дня	

4. Для выхода из режима настройки нажмите кнопку А.

33

#### Примечание

- При сбросе значения секунд до 00, текущее значение минут увеличится на 1, если значение секунд находилось в диапазоне от 30 до 59 сек. Значение минут не изменится, если значение секунд находилось в диапазоне от 00 до 29 сек.
- Во время настройки параметра Минуты (и часы) значение часов изменятся автоматически в соответствии со значением минут.
- В часы встроен автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного года. После того, как вы установите дату, у вас не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случая, когда была заменена батарейка.
- День недели установится автоматически после того, как вы настроите текущую дату (год, месяц и день).

34

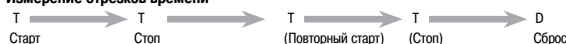
## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера вы можете измерить прошедшее время, промежуточное время, зафиксировать 2 разных финишных результата. Для запуска секундомера вы можете использовать функцию автостарта.

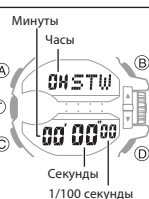
- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Секундомера, переход к которому выполняется с помощью кнопки С.

### Измерение прошедшего времени с помощью секундомера

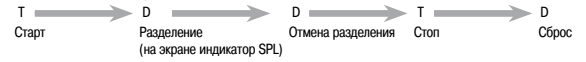
#### Измерение отрезков времени



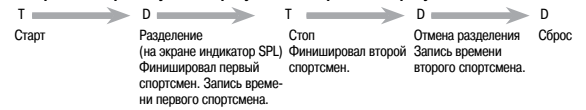
35



### Измерение промежуточного времени



### Отображение промежуточного результата и 2 финишных результатов



#### Примечание

- Предел измерения прошедшего времени – 23 часа 59 минут 59,99 секунд.
- После достижения предельного значения измерения, измерения будут продолжаться с 0. Измерения будут продолжаться даже если часы выйдут из режима Секундомера до тех пор,

36

пока вы не нажмете кнопку Т.

- Если часы вышли из режима Секундомера в тот момент, когда на экране зафиксировалось промежуточное время, это значение будет заменено на общее измеренное значение.

### Автостарт

Вы можете использовать функцию автостарта для настройки обратного отсчета времени, по окончании которого автоматически начнется отсчет прошедшего времени с помощью секундомера.

- Обратный отсчет времени можно установить в диапазоне от 1 до 60 сек.
- Если вы не хотите использовать функцию автостарта, установите для автостарта значение STW.
- В последние 3 секунды обратного отсчета времени каждую секунду звучит звуковой сигнал.



### Настройка автостарта

1. Когда в режиме Секундомера на экране отображаются нули, поверните заводную головку для настройки количества секунд

37

автостарта или выбора значения STW.

2. Нажмите кнопку Т для запуска обратного отсчета времени.
- Когда обратный отсчет времени достигнет 0, раздастся звуковой сигнал и автоматически включится секундомер.
- Для запуска секундомера, не доходя до окончания обратного отсчета времени, нажмите кнопку Т.

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

Режим Мирового времени предназначен для просмотра текущего времени в 48 городах (31 часовом поясе) по всему миру. Код города, выбранный для просмотра текущего времени в режиме Мирового времени, называется кодом города мирового времени.

- Часовая и минутная стрелки указывают текущее время кода города текущего местонахождения.
- При переходе в режим Мирового времени на цифровом экране в виде бегущей строки 1 раз отобразится установленный на данный момент код города мирового времени и его название. Затем на цифровом экране будет отображаться только код города мирового времени.

38

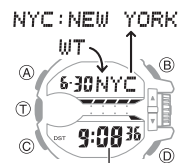
• Бегущая строка с кодом города мирового времени и его названием будет появляться всякий раз, когда вы выбираете новый код города мирового времени с помощью заводной головки или кнопки Т.

- Все операции, описанные в этом разделе выполняются в режиме Мирового времени, переход к которому выполняется с помощью кнопки С.

### Просмотр текущего времени для кода города мирового времени

В режиме Мирового времени поверните заводную головку для выбора кода города мирового времени.

- Для выбора кода города UTC нажмите и удерживайте кнопку D.



Текущее время для выбранного кода города мирового времени

39

### Настройка стандартного/летнего времени для кода города мирового времени

1. В режиме Мирового времени с помощью заводной головки выберите код города (часовой пояс), для которого вы хотите изменить настройку стандартного/летнего времени.
  2. Нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд.
- Это действие приведет к включению летнего (на экране отобразится индикатор DST) или стандартного (индикатор DST не отображается на экране) времени.
  - Обратите внимание, что для кода города UTC изменить настройку стандартного/летнего времени нельзя.
  - Настройка стандартного/летнего времени в режиме Мирового времени влияет только на выбранный в данный момент код города (часовой пояс). Для других кодов городов (часовых поясов) эта настройка не действительна.

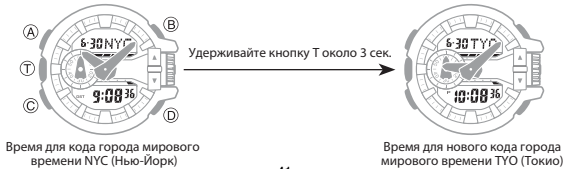


Индикатор летнего времени

40

### Замена кода города текущего местонахождения на код города мирового времени

- В режиме Мирового времени нажмите и удерживайте кнопку Т около 3 секунд.
- Это действие приведет к тому, что код города текущего местонахождения будет заменен на код города мирового времени и наоборот.
- Пример: замена кода города текущего местонахождения ТУО (Токио) на код города мирового времени NYC (Нью-Йорк).



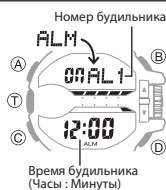
Время для кода города мирового времени NYC (Нью-Йорк)

Время для нового кода города мирового времени TYO (Токио)

41

### РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

- В режиме Будильника можно настроить до 5 независимых ежедневных будильников (1 будильник с повтором сигнала, 4 будильника без повтора сигнала). Когда сигнал будильника включен, он будет звучать ежедневно в течение 10 секунд всякий раз, когда наступит установленное время. Сигнал будильника с повтором сигнала будет повторяться 7 раз каждые 5 минут.
- В режиме Будильника также можно включить сигнал начала часа. Когда сигнал начала часа включен, в начале каждого часа раздается двойной звуковой сигнал.
- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Будильника, переход к которому выполняется с помощью кнопки С.
  - Экраны будильников без повтора сигнала обозначены индикаторами от AL1 до AL4, экран будильника с повтором сигнала – индикатором SNZ, экран сигнала начала часа – индикатором SIG.



Время будильника (Часы : Минуты)

42

- Когда вы переходите в режим Будильника, на экране отображаются данные, которые вы просматривали в последний раз перед тем, как выйти из этого режима.

### Настройка будильника

1. В режиме Будильника с помощью заводной головки выберите экран будильника или сигнала начала часа, для которого необходимо выполнить настройку, в указанной ниже последовательности:
- 
2. Нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока не начнет мигать время будильника. Это означает, что вы перешли в режим настройки времени звучания будильника.
  3. С помощью кнопки С выберите параметр, который необходимо настроить – часы или минуты.
  - Если мигают цифры часов и минут, при настройке времени будильника будет меняться зна-



Индикатор будильника

43

- чение минут. Значение часов изменится автоматически в соответствии со значением минут.
  - Если мигают только цифры часов, при настройке времени будильника будет меняться только значение часов.
4. Когда начнет мигать параметр, значение которого вы хотите изменить, с помощью заводной головки выполните его настройку.
  - При настройке времени в 12-часовом формате отображения времени, обращайте внимание на время до (индикатор P не отображается на экране) и после (на экране отображается индикатор P) полудня.
  5. Нажмите кнопку А для выхода из режима настройки.

### Проверка сигнала будильника

В режиме Будильника нажмите и удерживайте кнопку Т, пока не начнет звучать сигнал будильника.

### Включение и выключение будильника и сигнала начала часа

В режиме Будильника с помощью заводной головки выберите экран будильника или сигнала начала часа.

44

- Нажмите кнопку Т для включения (на экране отобразится индикатор ON) или выключения (на экране отобразится индикатор OFF) будильника или сигнала начала часа.
- Индикаторы включенного сигнала будильника, будильника с повтором сигнала и/или сигнала начала часа отображаются на экране часов во всех режимах.



Индикатор включенного сигнала начала часа

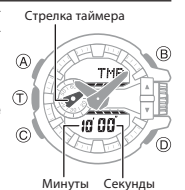
### Остановка звучания сигнала

Нажмите любую кнопку.

45

### РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

- Вы можете установить таймер обратного отсчета в интервале от 1 минуты до 60 минут. Когда обратный отсчет времени достигнет 0, прозвучит звуковой сигнал. По окончании работы таймера, стрелка таймера будет указывать время, прошедшее с окончания его работы до 60 мин.
- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Таймера обратного отсчета, переход к которому выполняется с помощью кнопки С.



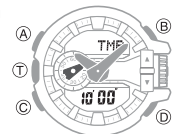
Стрелка таймера

### Настройка таймера обратного отсчета

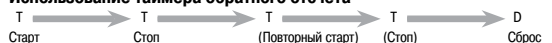
1. В режиме Таймера обратного отсчета с помощью заводной головки установите время работы таймера (в минутах).
- Перед запуском таймера обратного отсчета убедитесь, что обратный отсчет времени не выполняется. Для отмены обратного отсчета сначала приостановите его (нажмите кнопку Т),

46

- затем нажмите кнопку D. Это действие приведет к сбросу времени таймера обратного отсчета до начального значения.
- Если работа таймера приостановлена, нажмите кнопку D для сброса времени таймера обратного отсчета до начального значения.



### Использование таймера обратного отсчета

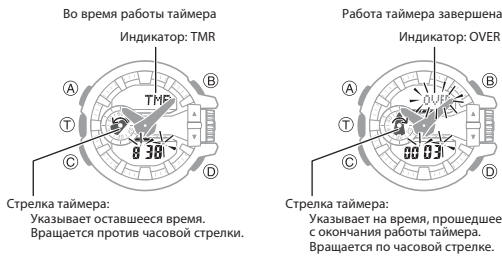


### Остановка звучания сигнала

Нажмите любую кнопку.

47





48

### Быстрый переход в режим Таймера обратного отсчета из режима Текущего времени

- Если работа таймера обратного отсчета остановлена и его время сброшено до начального значения, вы можете перейти из режима Текущего времени в режим Таймера обратного отсчета, выполнив одно из следующих действий:
  - в режиме Текущего времени поверните заводную головку. Если после перехода в режим Таймера обратного отсчета вы не будете выполнять какие-либо действия в этом режиме, часы автоматически вернуться в режим Текущего времени;
  - в режиме Текущего времени нажмите кнопку Т. Это действие приведет к тому, что часы перейдут в режим Таймера обратного отсчета, начнется обратный отсчет времени, установленного на данный момент в режиме Таймера обратного отсчета.

49

### ПОДСВЕТКА

Подсветка экрана осуществляется с помощью встроенного светодиода. Она облегчает считывание показаний часов в темноте. В часах есть функция автоматической подсветки. Когда эта функция включена, подсветка часов автоматически включается при наклоне руки к себе.

#### Включение подсветки

- В любом режиме нажмите кнопку В для включения подсветки экрана часов.
- Это действие приведет к включению подсветки экрана часов на 1,5 или 3 сек. (в зависимости от настройки), независимо от того, включена автоподсветка или нет.
- Вы можете установить продолжительность подсветки – 1,5 или 3 сек.

#### Настройка продолжительности подсветки

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, пока не исчезнет мигающий индикатор Hold и на его месте в правом верхнем углу цифрового экрана не отобразится в виде бегущей строки код города текущего местонахождения и его название.
- Это означает, что вы перешли в режим настройки.

50

2. Нажмите кнопку С 9 раз для перехода к экрану настройки продолжительности подсветки.
3. Поверните заводную головку, чтобы установить продолжительность подсветки – 1,5 сек (на экране отобразится индикатор 1) или 3 сек. (на экране отобразится индикатор 3).
4. Нажмите кнопку А для выхода из режима настройки.

#### Автоподсветка

Когда включена функция автоподсветки, экран часов автоматически подсвечивается в любом режиме всякий раз, когда рука оказывается в положении, как изображено на рисунке. Держите руку параллельно земле. При повороте часов по направлению к себе примерно на 40° подсветка экрана часов автоматически включится.



#### Предостережения!

- Не считывайте показания часов в темноте, взбираясь на гору или в других труднопроходимых местах. Это очень опасно и может привести к травме.

51

- Не считывайте показания часов, если вы идете по обочине дороги или там, где ездят машины. Это может привести к несчастному случаю.
- Не считывайте показания часов во время езды на велосипеде, управляя мотоциклом или автомобилем. Прежде чем приступить к управлению транспортным средством, проверьте, включена ли на ваших часах функция автоподсветки. Внезапное срабатывание автоподсветки может отвлечь ваше внимание и привести к несчастному случаю.

#### Примечание

Автоподсветка часов (вне зависимости от того включена она или нет) не работает в следующих случаях:

- во время звучания сигнала будильника;
- во время смещения стрелок часов в сторону от цифрового экрана.

#### Включение и выключение автоподсветки

В Режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку В около 3 секунд для включения (на экране отобразится индикатор LT) или выключения (индикатор LT не отображается на экране) автоподсветки.

52

- Индикатор включенной автоподсветки отображается на экране во всех режимах, пока функция автоподсветки включена.

Индикатор включенной автоподсветки



#### Меры предосторожности при использовании подсветки

- Светодиодный индикатор, обеспечивающий подсветку часов, с течением времени теряет мощность.
- Частое использование подсветки приводит к быстрому разряду батарейки.
- Под прямыми лучами солнца подсветку трудно разглядеть.
- Подсветка автоматически выключается при звучании любого сигнала.

#### Меры предосторожности при использовании автоподсветки

- Подсветка не включится, если корпус часов наклонен под углом более 15° относительно горизонта. Убедитесь, что рука параллельна земле.



53

- Если носить часы на внутренней стороне запястья, движение руки или вибрация могут привести к тому, что подсветка будет часто включаться. Чтобы избежать быстрого разряда батарейки в таких случаях, выключайте функцию автоподсветки.
- Статическое электричество или магнитное поле могут помешать правильной работе автоматической подсветки. Если подсветка не включается, верните часы в начальное положение (параллельно земле), а потом еще раз поверните к себе. Если это не поможет, опустите руку вдоль тела, а затем выполните еще раз указанные выше действия.
- При повороте часов можно услышать очень слабый щелчок. Это механический звук автоматического включения подсветки, не означающий неисправности.
- Подсветка выключается через 1,5 или 3 сек. (в зависимости от настроек), даже если экран часов повернут к вам.
- В целях экономии заряда батарейки, функция автоподсветки автоматически выключается через 6 часов после того, как вы ее включили.

54

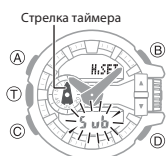
### РЕЖИМ КОРРЕКТИРОВКИ АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ

Если вы заметили, что аналоговое время отличается от цифрового, выполните следующую процедуру для корректировки аналогового времени.

#### Внимание!

- Не выполняйте корректировку аналогового времени, если показания цифрового и аналогового времени совпадают.

1. Нажмите и удерживайте кнопку А около 5 секунд, пока на экране не начнет мигать индикатор Sub.
- Это означает, что вы перешли к корректировке стрелки таймера.
2. Если стрелка таймера не находится на 12-часовой отметке, с помощью заводной головки переместите ее к 12-часовой отметке.
3. Нажмите кнопку С.
- Это означает, что вы перешли к корректировке часовой и минутной стрелок.



55

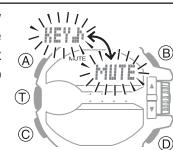
- Для возврата к режиму корректировки стрелки таймера, нажмите кнопку С еще раз\*.
- \* Если нажать кнопку С во время перемещения стрелок часов, переход к режиму корректировки стрелки таймера выполнен не будет.
- 4. Если часовая и минутная стрелки не находится на 12-часовой отметке, с помощью заводной головки переместите их к 12-часовой отметке.
- 5. Нажмите кнопку А для выхода из режима корректировки и возврата в режим Текущего времени.
- Убедитесь в том, что показания цифрового и аналогового времени совпадают. Если это не так, выполните указанные выше действия по корректировке аналогового времени еще раз.



56

## ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ПРИ НАЖАТИИ КНОПОК

Звуковой сигнал раздается всякий раз, как вы нажимаете на одну из кнопок. Вы можете включить или выключить его. Выключение звукового сигнала при нажатии кнопок не влияет на работу других сигналов – таймера секундомера, будильника, таймера обратного отсчета, начала часа и др.



### Включение и выключение звукового сигнала при нажатии кнопок

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, пока не исчезнет мигающий индикатор Hold и на его месте в правом верхнем углу цифрового экрана не отобразится в виде бегущей строки код города текущего местонахождения и его название.
2. Нажмите кнопку С 8 раз для перехода к экрану настройки звукового сигнала при нажатии кнопок.
- На экране отобразится индикатор текущей настройки звукового сигнала при нажатии кнопок – KEY♪ или MUTE.

57

3. Поверните заводную головку для включения (на экране отобразится индикатор KEY♪) или выключения (на экране отобразится индикатор MUTE) звукового сигнала при нажатии кнопок.
4. Нажмите А для выхода из режима настройки.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Текущее время

- **Значение часов в режиме Текущего времени отображается не правильно**
- Проверьте настройку кода города текущего местонахождения и, в случае необходимости, измените ее.
- **Значение времени отличается от текущего времени на 1 час**
- Проверьте настройку стандартного/летнего времени (DST) для кода города текущего местоположения и, в случае необходимости, измените ее.

### Мировое время

- **Значение часов в режиме Мирового времени отображается не правильно**

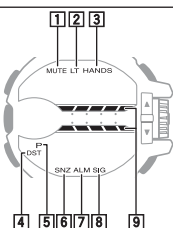
58

- Проверьте настройку стандартного/летнего времени (DST) для выбранного кода города и, в случае необходимости, измените ее.

## ОСНОВНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

Номер	Значение индикатора	См. стр.
[1]	Индикатор выключенного звукового сигнала при нажатии клавиш	57
[2]	Индикатор включенной автоподсветки	53
[3]	Индикатор перемещения стрелок Индикатор включенного сигнала начала часа	27
[4]	Индикатор включенного летнего времени DST	30, 40
[5]	Индикатор времени после полудня	28
[6]	Индикатор включенного будильника с повтором сигнала	45

59



[7]	Индикатор включенного будильника	43
[8]	Индикатор включенного сигнала начала часа	45
[9]	Графический индикатор	60

## Графический индикатор [9]

Графический индикатор отображает информацию в соответствии с тем, как указано в таблице.

Режим	Значение индикатора
Текущего времени	Текущие секунды
Мирового времени	
Будильника	1/10 секунд прошедшего времени
Секундомера	
Обратного отсчета времени	Секунды обратного отсчета времени

60

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Точность при нормальной температуре:** ±15 секунд в месяц

**Текущее время:** часы, минуты, секунды, до/после полудня, месяц, день, день недели

Формат времени: 12-часовой и 24-часовой

Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: код города текущего местонахождения (1 из 48 кодов городов); декретное (летнее)/стандартное время

**Аналоговое время:** Часы, минуты (стрелки смещаются каждые 20 сек)

**Секундомер:**

Единица измерения: 1/100 секунды

Пределы измерения: 23:59:59.99"

Режимы измерения: прошедшее время, промежуточное время, два финиша, автостарт

**Мировое время:** 48 городов (31 часовой пояс)

Прочее: Летнее/стандартное время, замена кода города текущего местонахождения на код

61

города мирового времени

**Будильник:** 5 независимых будильников (4 будильника без повтора сигнала; 1 будильник с повтором сигнала); сигнал начала часа

**Таймер обратного отсчета**

Единица измерения: 1 секунда

Диапазон времени обратного отсчета: 60 минут

Настройка обратного отсчета: от 1 мин до 60 минут (с интервалом 1 мин)

Отсчет времени, прошедшего после работы таймера: 60 минут

**Подсветка:** LED (светодиод); настройка продолжительности подсветки (1,5 или 3 сек); автоподсветка

**Прочее:** отключаемый звуковой сигнал при нажатии кнопок; корректировка аналогового времени

**Питание:** 2 батарейки оксида серебра (Тип: SR927W)

Примерное время работы батареек SR927W: 3 года при следующих условиях:

1 включение подсветки в день (1,5 сек)

10 секунд работы будильника в день

Частое использование подсветки сокращает срок службы батареек.

62

## ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города	Город	Разница от UTC	Код города	Город	Разница от UTC
PPG	Паго-Паго	-11.0	YHZ	Галифакс	-04.00
HNL	Гонолулу	-10.00	YUT	Сент-Джонс	-03.50
ANC	Анкоридж	-09.00	RIO	Рио-Де-Жанейро	-03.00
YVR	Ванкувер	-08.00	FEN	Фернандо-де-Норонья	-02.00
LAX	Лос-Анджелес	-08.00	RAI	Прайя	-01.00
YEA	Эдмонтон	-07.00	UTC		+00.00
DEN	Денвер	-07.00	LIS	Лиссабон	+00.00
MEX	Мехико	-06.00	LON	Лондон	+00.00
CHI	Чикаго	-06.00	MAD	Мадрид	+01.00
NYC	Нью-Йорк	-05.00	PAR	Париж	+01.00
SCL	Сантьяго	-04.00			

63



Код города	Город	Разница от UTC
ROM	Рим	+01.00
BER	Берлин	+01.00
STO	Стокгольм	+01.00
ATH	Афины	+02.00
CAI	Каир	+02.00
JRS	Иерусалим	+02.00
MOW*	Москва	+03.00
JED	Джидда	+03.00
THR	Тегеран	+03.50
DXB	Дубаи	+04.00
KBL	Кабул	+04.50
KHI	Карачи	+05.00
DEL	Дели	+05.50

64

Код города	Город	Разница от UTC
KTM	Катманду	+05.75
DAC	Дакка	+06.00
RGN	Янгон	+06.50
BKK	Бангкок	+07.00
SIN	Сингапур	+08.00
HKG	Гонконг	+08.00
BJS	Пекин	+08.00
TPE	Тайбэй	+08.00
SEL	Сеул	+09.00
TYO	Токио	+09.00
ADL	Аделаида	+09.50
GUM	Гуам	+10.00
SYD	Сидней	+10.00

68

Код города	Город	Разница от UTC
NOU	Нумеа	+11.00
WLG	Веллингтон	+12.00

- Данные приведены на декабрь 2013 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (разницы от UTC) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени\*“, в соответствие с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

65

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

<b>Наименование:</b>	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
<b>Торговая марка:</b>	CASIO
<b>Фирма изготовитель:</b>	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
<b>Адрес изготовителя:</b>	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
<b>Импортер:</b>	ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77
<b>Гарантийный срок:</b>	1 год
<b>Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:</b>	указан в гарантийном талоне

66

67